



Curriculum Vitae

Europass

Informazioni personali

Nome e Cognome Federica Pompili

Indirizzo

Cellulare

E-mail

Cittadinanza

Data di nascita

Sesso

Occupazione desiderata Traduttore freelance

Esperienze professionali

Data Ottobre 2012

Traduzione del libro "La Bibbia e i Dischi Volanti"
(Autore: Barry Downing; Titolo originale "The Bible and Flying Saucers")
Pubblicato da Il Cerchio della Luna Editore

Data Marzo 2015

Traduzione di due libri: "Nell'Ombra del Tempo - Sogni Misteriosi";
"Nell'Ombra del Tempo - Rivelazioni" (Autrice: Jen Minkman;
Titolo originale "Shadow of Time - Book 1"; "Shadow of Time - Book 2").
Pubblicato da Babelcube Inc.

Data Da Dicembre 2004

Lavoro o posizione ricoperti Usciere Presidenza del CONI (Comitato Olimpico Nazionale Italiano)
presso Palazzo H, Piazza Lauro De Bosis 15, Roma

Principali attività e responsabilità Addetta all'accoglienza ospiti Presidente, Segretario Generale; controllo impianti di
sicurezza assistenza alla gestione delle emergenze; supporto segreteria

Nome e indirizzo del datore di lavoro TVServices S.r.l. (via Cesare Pavese, 43 - 00011 Tivoli Terme (Roma)

Tipo di attività o settore Servizi

Data Da Aprile a Luglio 2004

Lavoro o posizione ricoperti Addetta alla reception presso l'Hotel Galles, via del Castro Pretorio, 66 Roma

Principali attività e responsabilità Addetta al ricevimento, Centralino

Nome e indirizzo del datore di lavoro Tourvisa Italia Hotels S.r.l. (Via Marghera, 32 - 00185 Roma)

Tipo di attività o settore Ricevimento alberghiero

Istruzione e formazione

Data 13 Aprile 2011

Titolo della qualifica rilasciata Laurea Triennale in Mediazione Linguistico Culturale
Classe n° 3 Scienze della Mediazione Linguistica

Principali tematiche/competenze professionali acquisite Teorie e tecniche di traduzione; analisi linguistica e traduzione di testi letterari e specialistici (giuridici, economici, tecnici)

Tesi di laurea in lingua Francese: "Localizzazione di un Sito Web, versione italiana del sito www.musee-orangerie.fr

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università degli Studi di Roma La Sapienza

Data 07 Luglio 2003

Titolo della qualifica rilasciata Diploma di Perito Tecnico per il Turismo

Principali tematiche/competenze professionali acquisite Conoscenze tecnico-professionali relative al settore turistico attraverso specifici interventi formativi

Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Istituto Tecnico per il Turismo Livia Bottardi Roma

Dal 13 al 25 Gennaio 2003

Tirocinio presso Agenzia di Viaggi Sibilla Viaggi, via E. Pezzi, 7 - 00012 Guidonia (RM)

Dall'11 Giugno al 07 Luglio 2001

Tirocinio presso il Jolly Hotel V. Veneto, Corso d'Italia, 1 - 00198 Roma

Capacità e competenze personali

Madrelingua Italiano

Altre lingue Inglese, Francese, Tedesco

Autovalutazione

Livello europeo(*)

| | Comprensione | | | | Parlato | | | | Scritto | |
|----------|--------------|------------|---------|----------|-------------------|------------|------------------|------------|---------|------------|
| | Ascolto | | Lettura | | Interazione Orale | | Produzione Orale | | | |
| Inglese | B1 | Intermedio | C1 | Avanzato | B2 | Intermedio | B2 | Intermedio | C1 | Avanzato |
| Francese | B1 | Intermedio | C1 | Avanzato | B2 | Intermedio | B2 | Intermedio | C1 | Avanzato |
| Tedesco | A1 | Base | A2 | Base | A1 | Base | A2 | Base | B1 | Intermedio |

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Capacità e competenze sociali Buone capacità relazionali e di comunicazione orale e scritta

Capacità e competenze organizzative Buone capacità organizzative nella gestione del mio lavoro; puntualità e precisione

Capacità e competenze informatiche Buona conoscenza dei programmi Office (Word, Excel, Power Point); ottimo utilizzo di Internet e Posta Elettronica.

Utilizzo del programma per memorie di traduzione OmegaT.

Altre esperienze Sottotitolaggio di Serie Tv per la community "Subsfactory" (Utilizzo dei programmi Jubler Subtitle Editor e Subtitle Workshop)

Patente Patente B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 Giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Firma

Per maggiori informazioni su Europass <http://europass.cedefop.europa.eu>

© Unione Europea, 2002-2010 24082010